

Departamento de Defensa

# **FEHB**

**Programa de Beneficios de Salud  
Para Empleados Federales**

**DoD  
Programa  
de Beneficios de Salud  
para Empleados Federales  
(FEHBP)**

**Proyecto de  
Demostración**

**TRICARE  
(Programa de Cuidado Dirigido  
del Departamento de Defensa)**

[COVER PAGE]

## **Proyecto de Demostración del Programa de Beneficios de Salud para Empleados Federales (FEHBP)**

*A partir del mes de noviembre del 1999, el personal uniformado retirado que reúnan las condiciones necesarias, y sus familiares, en ocho zonas geográficas, tendrán la oportunidad de elegir el participar en un proyecto de demostración que les permitirá obtener su seguro médico a través del Programa de Beneficios de Salud para Empleados Federales (FEHBP). Dicha suscripción entrará en vigencia el 1ro de enero del año 2000.*

El Ministerio de Defensa [Department of Defense] (DoD) y la Oficina de Administración de Personal [Office of Personnel Management] (OPM) están abriendo la inscripción en un Proyecto de Demostración del DoD/FEHBP para ciertos beneficiarios del DoD que califiquen para el Medicare, las familias de los mismos, ciertos ex-cónyuges (que no se hayan vuelto a casar) de miembros del personal uniformado, y familiares calificantes de difuntos miembros del personal uniformado, activo o retirado. El Proyecto de Demostración FEHBP le proporcionará acceso a servicios médicos más amplios a un alcance de 66,000 beneficiarios en ocho designadas zonas geográficas, durante un período de tres años, a partir del 1ro de enero del año 2000.

### **¿Qué es el FEHBP?**

*FEHBP es el programa de seguro médico del gobierno Federal para empleados Federales civiles, personas retiradas del gobierno Federal, y sus supervivientes.*

El FEHBP funciona de la misma forma que cualquier otro seguro médico patrocinado por el empleador: el empleador, en este caso el gobierno Federal, paga un porcentaje de la prima del servicio médico, y el empleado paga el resto. Aproximadamente doscientos cincuenta programas civiles de servicios médicos participan en el FEHBP. Las personas inscritas pueden elegir entre tres tipos de planes:

- Planes de Pago-por-Servicio (**FFS**) [Fee-for-Service]
- Instituciones para el Mantenimiento de la Salud (**HMO**)
- Planes de Lugar del Servicio (**POS**) [Point-of-Service]

### **¿Qué es un plan FFS? ¿Qué es un HMO? ¿Qué es un POS?**

- Un plan FFS es un tipo tradicional de seguro en el cual el plan de servicios de salud, ya bien le reembolsa a usted, o le paga directamente al proveedor de los servicios médicos, por cada gasto médico cubierto, después de que usted haya recibido el servicio.
- Un HMO presta los servicios por medio de una red de médicos y hospitales en respectivas zonas geográficas o de servicio.

[PAGE 1, CONTINUED]

- Un POS es un producto que ofrece un plan HMO o FFS, y que tiene características de ambos.

### **¿Qué es un “proyecto de demostración?” ¿De qué se trata el Proyecto de Demostración FEHBP?**

Un proyecto de demostración es sencillamente un período de prueba de un programa nuevo para ver si resulta económico y si cumple el propósito para el cual se creó.

El Proyecto de Demostración DoD/FEHBP es una prueba de tres años de duración para un programa de servicios médicos, ya probado, para ciertos beneficiarios del DoD. El DoD eligió ocho zonas geográficas para la evaluación del programa. Durante el período de prueba, evaluaremos el programa para ver si cumple con su meta de proporcionar acceso a servicios médicos que sean de alta calidad, exhaustivos, y costeables.

### **¿Quién califica para la Demostración?**

Una persona califica para el FEHBP si vive en una de las ocho zonas designadas para el Proyecto de Demostración del DoD/FEHBP y es un:

- Beneficiario del Sistema Médico Militar (MHS), que haya cumplido 65 años o más de edad y califique para el Medicare, Sección A
- Miembro de la familia de un beneficiario calificado\*
- Ex-cónyuge de un miembro del personal uniformado, que no se haya vuelto a casar\*, o
- Miembro de la familia de un difunto miembro del personal uniformado, activo o retirado\*

\*Estas personas no tienen que calificar para el Medicare para participar en el Proyecto de Demostración del DoD/FEHBP

\*[END OF PAGE 1]

[PAGE 2]

### **¿Cuales son las ocho localidades para el proyecto de demostración?**

- Zona de Dover, DE
- Puerto Rico, Estado Libre Asociado
- Zona de Fort Knox, KY
- Zona de Greensboro/Winston Salem/High Point, NC
- Zona de Dallas, TX
- Zona de Humboldt County, CA
- Zona de Camp Pendleton, CA
- Zona de New Orleans, LA

### **¿De qué forma ayuda el Proyecto de Demostración DoD/FEHBP a las personas retiradas que califican para el Medicare y a otros beneficiarios calificados?**

El Proyecto de Demostración DoD/FEHBP le ofrece otra opción de servicios médicos a ciertas personas beneficiarias del DoD. Si usted es una de ellas, debe considerar cuidadosamente todas las opciones que están a su disposición: El Proyecto de Demostración DoD/FEHBP, el TRICARE Senior Prime, el servicio MTF (Facilidades Militares para Tratamientos, según espacio disponible), Medicare – para así determinar cuál de los programas se presta mejor a los requisitos que usted desea de un servicio de salud, incluyendo el que este sea costeable.

### **¿De que forma beneficia el inscribirse en un plan del FEHB a otros miembros de la familia que no califican para el Medicare?**

Ciertos miembros de la familia que tengan menos de 65 años de edad califican para el FEHBP:

- Ciertos familiares del personal uniformado retirado de 65 años o más
- Ciertos ex-cónyuges de miembros del personal uniformado, que no se hayan vuelto a casar
- Ciertos familiares de difuntos miembros del personal uniformado, activo o retirado

Estos miembros de la familia no tienen que calificar para el Medicare para participar en el Proyecto de Demostración DoD/FEHBP. Ya que muchas de estas personas no tienen acceso al TRICARE Prime (Principal) y Extra, un plan del FEHB les da la oportunidad de tener acceso a beneficios más amplios de servicios médicos.

### **¿Cómo funciona el Proyecto de Demostración DoD/FEHBP para los beneficiarios del DoD?**

El Proyecto de Demostración DoD/FEHBP trabaja de la misma manera que para los empleados civiles del gobierno Federal. Usted tendrá la oportunidad de comparar entre los diferentes planes participantes del FEHB en su zona, y elegir un plan basándose en sus necesidades particulares. El DoD pagará una porción del costo de la prima del seguro médico.

**Mientras estén inscritos en el FEHBP, ni usted ni ningún miembro de su familia que tenga una suscripción individual o familiar podrá utilizar los servicios del Sistema Militar de Salud, incluyendo los beneficios de TRICARE Senior Prime, atención médica en una de las instalaciones militares para tratamientos (según el espacio disponible), o servicios farmacéuticos. Los miembros recibirán todos sus beneficios cubiertos de servicios médicos a través de su plan FEHBP.**

[END OF PAGE 2]

[PAGE 3]

## **¿Qué sucede si no estoy satisfecho con el plan médico que he elegido?**

Solo se puede cambiar de plan durante la Temporada Abierta, la cual es cada año en el otoño. Usted puede cancelar sus suscripción en cualquier momento, y volver a usar los servicios del Sistema Militar de Salud. Pero una vez que cancele su suscripción, no podrá volver a suscribirse.

## **¿Cómo puedo recibir información acerca del Proyecto de Demostración DoD/FEHBP para planes participantes FEHBP en mi localidad?**

- Visite el “web site” del DoD en: [www.tricare.osd.mil/fehbp](http://www.tricare.osd.mil/fehbp) o el “web site” del OPM en [www.opm.gov/insure](http://www.opm.gov/insure)
- A partir del 7 de septiembre del 1999, podrá llamar gratuitamente al Centro de Información del DoD, al 1-877-DOD-FEHB (1-877-363-3342).
- A partir del 30 de octubre del 1999, podrá recibir información acerca de los planes participantes del FEHB, llamando gratuitamente al Centro de Información del DoD, al 1-877-DOD-FEHB (1-877-363-3342).

### **AL INSCRIBIRSE EN UN PLAN DEL FEHB, CONSIDERE LO SIGUIENTE:**

#### **BENEFICIOS:**

Los beneficios que cada plan ofrece són diferentes. Usted debe elegir cuidadosamente un plan que ofrezca los beneficios que mejor se acoplen sus necesidades particulares. Por ejemplo, no todos los planes cubren servicios quiroprácticos, y si el tratamiento quiropráctico es importante para usted, debe considerar elegir un plan que incluya beneficios quiroprácticos.

#### **COBERTURA:**

Usted puede elegir el inscribirse solo, o inscribirse en conjunto con otros miembros de su familia que califiquen.

#### **COSTO:**

El costo de las primas, co-pagos, seguros acompañantes, y deducibles, varían según el plan. Puede buscar los diferentes precios en la Guía, los folletos de los planes, y los sitios del web.

*El gobierno contribuye al costo de la prima, lo cual reduce lo que usted tiene que pagar de su bolsillo. La cantidad de la contribución del DoD no puede ser mayor que la cantidad que contribuye el gobierno para los empleados Federales civiles bajo el FEHBP. En el mes de octubre del 1999, justo antes de comenzar la “Temporada Abierta,” DoD le enviará por correo una guía especial para el Proyecto de Demostración DoD/FEHBP, la cual incluirá información acerca de los beneficios de los distintos planes participantes, y los costos de las primas.*